

Friday, 30th November 2017

Lessico

- hyphen = trattino
- through = attraverso
- breakthrough = svolta

E.g. The Beatles' breakthrough single was released in 1962.

= Il singolo della svolta dei Beatles uscì nel 1962.

- formerly (*adv*) = in precedenza, precedentemente
- former (*adj*) = precedente

E.g. The former British colonies. = Le ex colonie britanniche.

Look out! = Attento! Occhio!

to watch out for = fare attenzione a

So far so good = fin qui tutto bene

Thursday, 7th December 2017

JUST, ALREADY e YET

Oltre che da espressioni temporali che includono il tempo presente (*recently, lately, this morning, today, in the last few days, this year, in my life,...*), il *Present Perfect* è spesso accompagnato da alcuni avverbi specifici, quali:

JUST = appena

ALREADY = già

(NOT) **YET** = (non) ancora

L'avverbio **just** viene utilizzato nelle frasi affermative. Esso è tradotto in italiano con “appena”esi usa per indicare che l'azione espressa dal verbo è avvenuta da poco.

E.g. John has just arrived home. = John è appena arrivato a casa.

L'avverbio **already** viene utilizzato nelle frasi affermative. Esso si traduce con “già”, e serve a specificare che l'azione espressa dal verbo è avvenuta prima di quanto ci si aspettasse.

E.g. I have already seen this movie. = Io ho già visto questo film.

NB: nei tempi composti (*Present Perfect, Past Perfect,...*), *just* e *already* si collocano tra l'ausiliare *have/has* e il participio passato.

L'avverbio **yet** può essere utilizzato sia in frasi negative che in frasi interrogative.

Nelle frasi negative, *yet* si usa per indicare che l'azione espressa dal verbo non è ancora avvenuta.

E.g. The game hasn't finished yet. = La partita non è ancora finita.

Nelle frasi interrogative, *yet* si usa per chiedere se un'azione sia effettivamente avvenuta o meno.

E.g. Have you paid the bill yet? = Hai già pagato il conto?

NB: a differenza di *just* e *already*, *yet* va inserito sempre alla fine della frase, sia essa negativa o interrogativa.

Tuesday, 12th December 2017

DURATION FORM = La forma di durata

In inglese, l'uso delle preposizioni *for* e *since* con il *Present Perfect* serve ad indicare che un'azione iniziata nel passato perdura anche nel tempo presente.

Due esempi chiariranno la regola:

- 1) Gobbetti guarda la televisione *da cinque minuti*.
- 2) Gobbetti guarda la televisione *dalle otto*.

In questa frase, le espressioni temporali “da cinque minuti” e “dalle otto” implicano che l'azione di guardare la televisione, pur essendo iniziata nel passato, sta continuando anche nel presente.

Le rispettive traduzioni dei due esempi precedenti sono:

- 1) Gobbetti guarda la televisione da *cinque minuti*.
= Mr Gobbetti has watched TV for *five minutes*.
- 2) Gobbetti guarda la televisione dalle *otto*.
= Mr Gobbetti has watched TV since *eight o'clock*.

La preposizione “da” che precede l’espressione di tempo si traduce in inglese in due diversi modi:

FOR → quando è indicata una quantità di tempo;

SINCE → quando è indicato il momento preciso di inizio dell’azione;